

ANNEX 14-A

LAWS AND REGULATIONS OF THE PARTIES RELATED TO GEOGRAPHICAL INDICATIONS

PART 1

Laws and regulations of the European Union

- Regulation (EU) No 251/2014 of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of aromatised wine products and repealing Council Regulation (EEC) No 1601/91
- Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products and repealing Council Regulations (EEC) No 922/72, (EEC) No 234/79, (EC) No 1037/2001 and (EC) No 1234/2007
- Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 on quality schemes for agricultural products and foodstuffs
- Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks and repealing Council Regulation (EEC) No 1576/89

PART 2

Laws and regulations of Japan

- The Act on Securing of Liquor Tax and on Liquor Business Associations (Law No. 7 of 1953) and the Notice on Establishing Indication Standards Concerning Geographical Indications for Liquor (National Tax Agency Notice No. 19 of 2015) issued under the Act
 - The Act on Protection of the Names of Specific Agricultural, Forestry and Fishery Products and Foodstuffs (Law No. 84 of 2014)
-

ANNEX 14-B

LIST OF GEOGRAPHICAL INDICATIONS ⁽¹⁾

PART 1

Geographical indications for agricultural products

SECTION A

The European Union ⁽²⁾

AUSTRIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Steirischer Kren	シュタイリッシャー・クレン	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [horseradish]
Steirisches Kürbiskernöl	シュタイリッシェス・キユルビスケルネール	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [pumpkin seed oil]
Tiroler Speck	ティローラー・シュペック	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]

BELGIUM

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Beurre d'Ardenne	ブール・ダルデンヌ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [butter]
Jambon d'Ardenne	ジャンボン・ダルデンヌ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]

CYPRUS

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Λουκούμι Γεροσκήπου (Transliteration into Latin alphabet: Loukoumi Geroskipou)	ルクミ・イエロス킵	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares [confectionery]

CZECH REPUBLIC

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Žatecký chmel	ジャテツキー・フメル	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.) [hops]

DENMARK

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Danablu	ダナブル	Cheeses [blue cheese]

⁽¹⁾ Where a geographical indication is presented as follows: 'Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi', this means that both terms can be used together, or each one on its own.

⁽²⁾ Agricultural products listed in this Section are categorised under Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 on quality schemes for agricultural products and foodstuffs.

FRANCE

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Brie de Meaux ⁽¹⁾	ブリー・ド・モー	Cheeses [soft cow milk cheese]
Camembert de Normandie ⁽²⁾	カマンベール・ド・ノルマンディ	Cheeses [soft cow milk cheese]
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	カナル・ア・フオアグラ・ド・スウドウエスト (シャロス、ガスコニユ、ジェルス、ランド、ペリゴール、ケルシー)	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [duck meat and fresh liver]
Comté ⁽³⁾	コンテ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Emmental de Savoie ⁽⁴⁾	エメンタール・ド・サヴォワ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	ウィール・エサンスイエール・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス / エサンス・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス	Essential oils
Huitres Marennes Oléron	ウィートウル・マレンヌ・オレロン	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom [non processed molluscs / oysters]
Jambon de Bayonne	ジャンボン・ド・バイヨンヌ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	プルノー・ダジャン / プルノー・ダジャン・ミキユイ	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [dried plums/prunes]
Reblochon / Reblochon de Savoie	ルブロション / ルブロション・ド・サヴォワ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Roquefort ⁽⁵⁾	ロックフォール	Cheeses [blue sheep milk cheese]

⁽¹⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'brie' of the multi-component geographical indication 'Brie de Meaux' is not sought.

⁽²⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'camembert' of the multi-component geographical indication 'Camembert de Normandie' is not sought.

⁽³⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁴⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'emmental' of the multi-component geographical indication 'Emmental de Savoie' is not sought.

⁽⁵⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

GERMANY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Hopfen aus der Hallertau	ホップヘン・アウス・デア・ハラータウ	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.) [hops]
Lübecker Marzipan	リユーベッカー・マジパン	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares [confectionery]
Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste ⁽¹⁾	ニュルンベルガー・ブラートブルスト / ニュルンベルガー・ローストブラートブルスト	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [preparations from pork / sausage]
Nürnberger Lebkuchen	ニュルンベルガー・レープクーヘン	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares [biscuits]

GREECE

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Φέτα (Transliteration into Latin alphabet: Feta)	フェタ	Cheeses [soft mixed milk cheese]
Ελιά Καλαμάτας (Transliteration into Latin Alphabet: Elia Kalamatas) ⁽²⁾	エリヤ・カラムアタス	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [table olives]
Μαστίχα Χίου (Transliteration into Latin Alphabet: Masticha Chiou)	マスティハ・ヒウ	Natural gums and resins [natural gum]
Σητεία Λασιθίου Κρήτης (Transliteration into Latin alphabet: Sitia Lasithiou Kritis)	シティア・ラシティウ・クリティス	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]

HUNGARY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	セゲディ・サラミ / セゲディ・テーリサラミ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [other cured meats/salamis]

⁽¹⁾ The protection of the geographical indication 'Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste' under this Agreement is sought in respect of the compound geographical indication name and not in respect of individual terms.

⁽²⁾ For greater certainty, varietal names containing or consisting of 'Kalamata' may continue to be used on similar goods, provided that the consumer is not misled on the nature of such term or the precise origin of the good.

ITALY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Aceto Balsamico di Modena	アチェート・バルサミ コ・ディ・モデナ	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.) [wine vinegar]
Aceto balsamico tradizionale di Modena	アチェート・バルサミ コ・トラディツィオナー レ・ディ・モデナ	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.) [wine vinegar]
Asiago ⁽¹⁾ / ⁽²⁾	アジアーゴ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Bresaola della Valtellina	ブレザオラ・デッラ・ヴァ アルテッリーナ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [dry cured beef meat]
Fontina ⁽³⁾ / ⁽⁴⁾	フォンティーナ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Gorgonzola ⁽⁵⁾	ゴルゴンゾーラ	Cheeses [blue cow milk cheese]
Grana Padano ⁽⁶⁾ / ⁽⁷⁾	グラナ・パダーノ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	メーラ・アルト・アディ ジェ / スティロール・アプ フェル	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [apples]
Mortadella Bologna ⁽⁸⁾	モルタデッラ・ボローニ ャ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [preparations from pork/sausage]
Mozzarella di Bufala Campana ⁽⁹⁾ / ⁽¹⁰⁾	モッツアレッラ・ディ・ ブファーラ・カンパーナ	Cheeses [soft buffalo milk cheese]
Parmigiano Reggiano ⁽¹¹⁾ / ⁽¹²⁾	パルミジャーノ・レッジ ャーノ	Cheeses [hard cow milk cheese]
Pecorino Romano ⁽¹³⁾	ペコリーノ・ロマーノ	Cheeses [hard sheep milk cheese]

⁽¹⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽²⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 1 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

⁽³⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁴⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 1 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

⁽⁵⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 1 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

⁽⁶⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁷⁾ The protection of the individual component 'grana' of the multi-component geographical indication 'Grana Padano' is not sought.

⁽⁸⁾ The protection of the geographical indication 'Mortadella Bologna' under this Agreement is sought in respect of the compound geographical indication name and not in respect of individual terms.

⁽⁹⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽¹⁰⁾ For greater certainty, the protection of the components 'mozzarella' and 'mozzarella di bufala' of the multi-component geographical indication 'Mozzarella di Bufala Campana' is not sought.

⁽¹¹⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽¹²⁾ The provisions of Sub-Section 3 of Section B of Chapter 14 shall in no way prejudice the right of any person to use or to register in Japan a trademark containing or consisting of the term 'parmesan' in respect of hard cheeses. This does not apply in respect of any use that would mislead the public as to the geographical origin of the good.

⁽¹³⁾ The protection of the geographical indication 'Pecorino Romano' under this Agreement is sought in respect of the compound geographical indication name and not in respect of individual terms.

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Pecorino Toscano ⁽¹⁾ / ⁽²⁾	ペコリーノ・トスカーノ	Cheeses [hard sheep milk cheese]
Prosciutto di Parma ⁽³⁾	プロシュット・ディ・パ ルマ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [dry cured pork ham]
Prosciutto di San Daniele	プロシュット・ディ・サ ン・ダニエレ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [dry cured pork ham]
Prosciutto Toscano	プロシュット・トスカー ノ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [dry cured pork ham]
Provolone Valpadana ⁽⁴⁾	プロヴォローネ・ヴァル パダーナ	Cheeses [soft cow milk cheese]
Taleggio ⁽⁵⁾	タレージョ	Cheeses [soft cow milk cheese]
Zampone Modena	ザンポーネ・モデナ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [preparations from pork]

NETHERLANDS

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Edam Holland ⁽⁶⁾ / ⁽⁷⁾	エダム・ホラント	Cheeses [hard cow milk cheese]
Gouda Holland ⁽⁸⁾ / ⁽⁹⁾	ゴード・ホラント	Cheeses [hard cow milk cheese]

PORTUGAL

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Pêra Rocha do Oeste ⁽¹⁰⁾	ペラ・ロッシヤ・ドウ・オ エステ	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [pears]
Queijo S. Jorge	ケイジョ・サン・ジョルジ ユ	Cheeses [hard cow milk cheese]

⁽¹⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽²⁾ The protection of the individual component 'pecorino' of the multi-component geographical indication 'Pecorino Toscano' is not sought.

⁽³⁾ Sub-Section 3 of Section B of Chapter 14 does not apply to the protection of this geographical indication, while it has been registered by Japan in accordance with the law of Japan listed in Annex 14-A.

⁽⁴⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'provolone' of the multi-component geographical indication 'Provolone Valpadana' is not sought.

⁽⁵⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁶⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁷⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'edam' of the multi-component geographical indication 'Edam Holland' is not sought.

⁽⁸⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

⁽⁹⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'gouda' of the multi-component geographical indication 'Gouda Holland' is not sought.

⁽¹⁰⁾ For greater certainty, varietal names containing or consisting of 'Rocha' may continue to be used on similar goods, provided that the consumer is not misled on the nature of such term or the precise origin of the good.

SPAIN

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Aceite del Bajo Aragón	アセイテ・デル・バホ・アラゴン	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Antequera	アンテケラ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Azafrán de la Mancha	アサフラン・デ・ラ・マンチャ	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.) [saffron]
Baena	バエナ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians ⁽¹⁾	シトリコス・バレンシア ノス / シトリックス・バ レンシアンズ	Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed [oranges, clementines, lemons]
Guijuelo	ギフエロ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]
Idiazabal	イディアサバル	Cheeses [hard sheep milk cheese]
Jabugo	ハブーゴ	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	ハモン・デ・テルエル / パレタ・デ・テルエル	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) [pork ham]
Jijona	ヒホナ	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares [confectionery]
Mahón-Menorca	マオン・メノルカ	Cheeses [hard mixed milk cheese]
Priego de Córdoba	プリエゴ・デ・コルドバ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Queso Manchego ⁽²⁾	ケソ・マンチェゴ	Cheeses [hard sheep milk cheese]
Sierra de Cazorla	シエラ・デ・カソルラ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Sierra de Segura	シエラ・デ・セグラ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Sierra Mágina	シエラ・マヒナ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Siurana	シウラナ	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) [olive oil]
Turrón de Alicante	トゥロン・デ・アリカン テ	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares [confectionery]

⁽¹⁾ For greater certainty, varietal names containing or consisting of 'Valencia' may continue to be used on similar goods, provided that the consumer is not misled on the nature of such term or the precise origin of the good.

⁽²⁾ Paragraph 5 of Article 14.25 applies to this geographical indication.

UNITED KINGDOM

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Scottish Farmed Salmon	スコティッシュ・ファームド・サーモン	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom [salmon]
West Country farmhouse Cheddar cheese ⁽¹⁾	ウエスト・カントリー・ファームハウス・チェダー・チーズ	Cheeses [hard cow milk cheese]
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	ホワイト・スティルトン・チーズ / ブルー・スティルトン・チーズ	Cheeses [blue cow milk cheese]

SECTION B

Japan ⁽²⁾

Name to be protected	Transcription into Latin alphabet (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
あおりカシス	Aomori Cassis	Fruit [black currant]
但馬牛 / 但馬ビーフ	Tajima Gyu / Tajima Beef	Fresh Meat [beef]
神戸ビーフ / 神戸肉 / 神戸牛 / KOBE BEEF	Kobe Beef / Kobe Niku / Kobe Gyu	Fresh Meat [beef]
夕張メロン / YUBARI MELON	Yubari Melon	Vegetables [melon]
八女伝統本玉露 / Traditional Authentic YAME GYOKURO	Yame Dentou Hongyokuro	Beverages other than Alcoholic Beverages [tea leaves]
鹿児島壺造り黒酢	Kagoshima no Tsubozukuri Kur-ozu	Seasonings and Soups [black vinegar]
くまもと県産い草 / KUMAMOTO-IGUSA / KUMAMOTO-RUSH	Kumamoto Kensan Igusa	Other Products of Agricultural Origin (including industrial crops) [rush]
鳥取砂丘らっきょう / ふくべ砂丘らっきょう	Tottori Sakyu Rakkyo / Fukube Sakyu Rakkyo	Vegetables [raw scallion]
三輪素麺	Miwa Somen	Processed Grains [uncooked somen noodles]
市田柿 / ICHIDA GAKI	Ichida Gaki	Processed Fruit [dried Japanese persimmon]
加賀丸いも / KAGAMARUIMO	Kaga Maruimo	Vegetables [Japanese yam]
三島馬鈴薯 / MISHIMA BAREISHO	Mishima Bareisho	Vegetables [potato]
下関ふく / Shimonoseki Fuku	Shimonoseki Fuku	Fish [pufferfish and filefish]

⁽¹⁾ For greater certainty, the protection of the individual component 'cheddar' of the multi-component geographical indication 'West Country farmhouse Cheddar cheese' is not sought.

⁽²⁾ Agricultural products listed in this Section are categorised under the Act on Protection of the Names of Specific Agricultural, Forestry and Fishery Products and Foodstuffs (Law No. 84 of 2014) of Japan.

Name to be protected	Transcription into Latin alphabet (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
能登志賀ころ柿 / NOTO-SHIKA KOROGAKI	Noto Shika Korogaki	Processed Fruit [dried Japanese persimmon]
十勝川西長いも / TOKACHI KAWANISHI NAGAIMO	Tokachi Kawanishi Nagaimo	Vegetables [Japanese yam]
十三湖産大和しじみ / / Jusankosan Yamato Shijimi	Jusankosan Yamato Shijimi	Shellfish [freshwater clam]
連島ごぼう / TURAJIMA GOBOU	Tsurajima Gobou	Vegetables [burdock]
特産松阪牛 / TOKUSAN MATSUSAKA USHI	Tokusan Matsusaka Ushi	Fresh Meat [beef]
米沢牛 / YONEZAWAGYU	Yonezawa Gyu	Fresh Meat [beef]
西尾の抹茶 / Nishio Matcha	Nishio no Matcha	Beverages other than Alcohol Beverages [green powdered tea]
前沢牛 / MAESAWA BEEF	Maesawa Gyu	Fresh Meat [beef]
くろさき茶豆	Kurosaki Chamame	Vegetables [edamame (green soybean)]
東根さくらんぼ / HIGASHINE CHERRY	Higashine Sakuranbo	Fruit [cherry]
みやぎサーモン / MIYAGI SALMON	Miyagi Salmon	Fish [coho salmon]
大館とんぶり	Odate Tonburi	Processed Vegetables [processed kochia seeds]
大分かぼす	Oita Kabosu	Fruit [Kabosu (citrus)]
すんき	Sunki	Processed Vegetables [pickled leaves of red turnip]
田子の浦しらす	Tagonoura Shirasu	Fish [whitebait]
万願寺甘とう	Manganji Amatou	Vegetables [green pepper]
飯沼栗	Iinuma Kuri	Fruit [chestnut]
紀州金山寺味噌	Kisyu Kinzanji Miso	Seasonings and Soups [miso paste]
美東ごぼう	Mitou Gobou	Vegetables [burdock]
木頭ゆず	Kitou Yuzu	Fruit [Yuzu (citrus)]
上庄さといも	Kamisho Satoimo	Vegetables [taro]
琉球もろみ酢	Ryukyu Moromisu	Beverages other than Alcohol Beverages [rice malt vinegar]
若狭小浜小鯛ささ漬	Wakasaobama Kodai Sasazuke	Processed Fish [preserved sea bream]
桜島小みかん	Sakurajima Komikan	Fruit [mandarin (citrus)]
岩手野田村荒海ホタテ	Iwatenodamura Araumi Hotate	Shellfish [scallop]

Name to be protected	Transcription into Latin alphabet (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
奥飛騨山之村寒干し大根	Okuhida Yamanomura Kanboshi Daikon	Processed Vegetables [dried radish]
八丁味噌	Hatcho Miso	Seasonings and Soups [miso paste]
堂上蜂屋柿	Dojo Hachiya Gaki	Processed Fruit [dried Japanese persimmon]
小川原湖産大和しじみ / Lake Ogawara Brackish Water Clam	Ogawarako-san Yamato Shijimi	Shellfish [freshwater clam]
入善ジャンボ西瓜 / NYUZEN JUMBO WATERMELON	Nyuzen Jumbo Suika	Vegetables [watermelon]
香川小原紅早生みかん	Kagawa Obara Beniware Mikan	Fruit [mandarin (citrus)]
宮崎牛 / Miyazaki Wagyu / Miyazaki Beef	Miyazaki Gyu	Fresh Meat [beef]
近江牛 / OMI BEEF	Omi Gyu	Fresh Meat [beef]
辺塚だいたい	Hetsuka Daidai	Fruit [citrus]
鹿児島黒牛 / KAGOSHIMA WAGYU	Kagoshima Kuroushi	Fresh Meat [beef]

PART 2

Geographical indications for wine, spirits and other alcoholic beverages

SECTION A

The European Union ⁽¹⁾

AUSTRIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Inländerrum	インレンダーラム	Spirits
Jägertee / Jagertee / Jagatee	イエーガーテ / ヤーガーテ / ヤーガテ	Spirits
Korn / Kornbrand ⁽²⁾	コルン / コルンブランド	Spirits

⁽¹⁾ Goods listed in this Section are categorised under Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 on quality schemes for agricultural products and foodstuffs, Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products and repealing Council Regulations (EEC) No 922/72, (EEC) No 234/79, (EC) No 1037/2001 and (EC) No 1234/2007, Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks and repealing Council Regulation (EEC) No 1576/89 and Regulation (EU) No 251/2014 of the European Parliament and the Council of 26 February 2014 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of aromatised wine products and repealing Council Regulation (EEC) No 1601/91.

⁽²⁾ Product of Austria, Belgium (German-Speaking Community) or Germany.

BELGIUM

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spirits
Korn / Kornbrand ⁽²⁾	コルン / コルンブランド	Spirits

BULGARIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Тракийска низина (Transliteration into Latin Alphabet: Trakijska nizina)	トラキイスカ・ニズィナ	Wine
Дунавска равнина (Transliteration into Latin alphabet: Dunavska ravnina)	ドゥナフスカ・ラヴニナ	Wine

CYPRUS

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	ジヴァニア / ジヴァニア / ジヴァナ / ジヴァニア	Spirits
Κομμανδάρια (Transliteration into Latin alphabet: Commandaria)	クマンダリア	Wine
Ούζο / Ouzo ⁽³⁾	ウゾ / ウーゾ	Spirits

CZECH REPUBLIC

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Budějovické pivo	ブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Beers
Budějovický měšťanský var	ブジェヨヴィツキー・ムニエシユチャンスキー・ヴァル	Beers
České pivo	チェスキー・ピヴォ	Beers
Českobudějovické pivo	チェスコブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Beers

⁽¹⁾ Product of Belgium, Germany, France or the Netherlands.

⁽²⁾ Product of Austria, Belgium (German-Speaking Community) or Germany.

⁽³⁾ Product of Cyprus or Greece.

FINLAND

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	スオマライネン・マルヤリコー リ / スオマライネン・ヘデルマ リコーリ / フィンスク・バール リコーリ / フィンスク・フルク トリコーリ / フィニッシュ・ベ リー・リキュール / フィニッシ ュ・フルーツ・リキュール	Spirits
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	スオマライネン・ヴォトゥカ / フィンスク・ヴォトゥカ / ウォ ッカ・オブ・フィンランド	Spirits

FRANCE

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Alsace / Vin d'Alsace	アルザス / ヴァン・ダルザス	Wine
Armagnac	アルマニャック	Spirits
Beaujolais	ボジョレー	Wine
Bergerac	ベルジュラック	Wine
Bordeaux	ボルドー	Wine
Bourgogne	ブルゴーニュ	Wine
Calvados ⁽¹⁾	カルバドス	Spirits
Chablis	シャブリ	Wine
Champagne	シャンパーニュ	Wine
Châteauneuf-du-Pape	シャトーヌフ・デュ・パップ	Wine
Cognac / Eau-de-vie de Cognac / Eau-de-vie des Charentes ⁽²⁾	コニャック / オドウビィ・ド ウ・コニャック / オドウビィ・ デ・シャラントウ	Spirits
Corbières	コールビエール	Wine
Coteaux du Languedoc / Languedoc	コトー・デュ・ラングドック / ラングドック	Wine
Côtes de Provence	コート・ドゥ・プロヴァンス	Wine

⁽¹⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

⁽²⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Côtes du Rhône	コート・デュ・ローヌ	Wine
Côtes du Roussillon	コート・デュ・ルシヨン	Wine
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spirits
Graves	グラブ	Wine
Haut-Médoc	オーメドック	Wine
Margaux	マルゴー	Wine
Médoc	メドック	Wine
Minervois	ミネルヴォア	Wine
Pauillac	ポイヤック	Wine
Pays d'Oc	ペイドック	Wine
Pessac-Léognan	ペサック・レオニャン	Wine
Pomerol	ポムロール	Wine
Rhum de la Martinique	ラム・ドウ・ラ・マルティニック	Spirits
Saint-Emilion	サンテミリオン	Wine
Saint-Julien	サンジュリアン	Wine
Sancerre	サンセール	Wine
Saumur	ソミュール	Wine
Sauternes ⁽²⁾	ソーテルヌ	Wine
Val de Loire	ヴァル・ドウ・ロワール	Wine

GERMANY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Bayerisches Bier	バイエリッシェス・ビア	Beers
Franken	フランケン	Wine
Genièvre / Jenever / Genever ⁽³⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spirits
Korn / Kornbrand ⁽⁴⁾	コルン / コルンブランド	Spirits

⁽¹⁾ Product of Belgium, Germany, France or the Netherlands.

⁽²⁾ Prior use of this geographical indication falls under the exception provided by paragraph 4 of Article 24 of the TRIPS Agreement as referred to in paragraph 2 of Article 14.29.

⁽³⁾ Product of Belgium, Germany, France or the Netherlands.

⁽⁴⁾ Product of Austria, Belgium (German-Speaking Community) or Germany.

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Mittelrhein	ミッテルライン	Wine
Mosel	モーゼル	Wine
Münchener Bier ⁽¹⁾	ミュンヘナー・ビア	Beers
Rheingau	ラインガウ	Wine
Rheinhessen	ラインヘッセン	Wine

GREECE

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Ρετσίνα Αττικής (Transliteration into Latin Alphabet: Retsina Attikis)	レツィーナ・アティキス	Wine
Σάμος (Transliteration into Latin alphabet: Samos)	サモス	Wine
Ούζο / Ouzo ⁽²⁾	ウゾ / ウーゾ	Spirits

HUNGARY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Békési Szilvapálinka	ベーケーシ・シルヴァパーリンカ	Spirits
Gönci Barackpálinka	グンツイ・バラツクパーリンカ	Spirits
Kecskeméti Barackpálinka	ケチケメーティ・バラツクパーリンカ	Spirits
Szabolcsi Almapálinka	サボルチ・アルマパーリンカ	Spirits
Szatmári Szilvapálinka	サトマーリ・シルヴァパーリンカ	Spirits
Törkölypálinka	トウルク ウイパーリンカ	Spirits
Újfahértói meggypálinka	ウーイフェヘルトーイ・メツジパーリンカ	Spirits
Tokaj / Tokaji	トカイ / トカイ	Wine

⁽¹⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

⁽²⁾ Product of Cyprus or Greece.

IRELAND

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Irish Cream	アイリッシュ・クリーム	Spirits
Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	アイリッシュ・ウィスキー / イシユケ・バハー・エールナック / アイリッシュ・ウィスキー	Spirits

ITALY

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Asti	アステイ	Wine
Barbaresco	バルバレスコ	Wine
Bardolino	バルドリーノ	Wine
Bardolino Superiore	バルドリーノ・スペリオーレ	Wine
Barolo	バローロ	Wine
Bolgheri / Bolgheri Sassicaia	ボルゲリ / ボルゲリ・サッシカイア	Wine
Brachetto d'Acqui / Acqui	ブラケット・ダクイ / アクイ	Wine
Brunello di Montalcino	ブルネッロ・ディ・モンタルチャーノ	Wine
Campania	カンパーニア	Wine
Chianti	キアンティ	Wine
Chianti Classico	キアンティ・クラシコ	Wine
Conegliano - Prosecco / Conegliano Valdobbiadene - Prosecco / Valdobbiadene - Prosecco	コネリアーノ・プロセッコ / コネリアーノ・ヴァルドビアドーネ・プロセッコ / ヴァルドビアドーネ・プロセッコ	Wine
Dolcetto d'Alba	ドルチェット・ダルバ	Wine
Franciacorta	フランチャコルタ	Wine
Grappa ⁽¹⁾	グラッパ	Spirits
Lambrusco di Sorbara	ランブルスコ・ディ・ソルバーラ	Wine

⁽¹⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	ランブルスコ・グラスパロッ サ・ディ・カステルヴェトロ	Wine
Marsala	マルサーラ	Wine
Montepulciano d'Abruzzo	モンテプルチャーノ・ダブルツ ツォ	Wine
Prosecco	プロセッコ	Wine
Sicilia	シチリア	Wine
Soave	ソアーヴェ	Wine
Toscana / Toscano	トスカーナ / トスカーノ	Wine
Valpolicella	ヴァルポリチェッラ	Wine
Vernaccia di San Gimignano	ヴェルナッチャ・ディ・サンジ ミニャーノ	Wine
Vino Nobile di Montepulciano	ヴィーノ・ノビレ・ディ・モン テプルチャーノ	Wine

LITHUANIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	オリジナリ・リエトゥヴィシュ カ・デクティネ / オリジナル・リ トゥアニアン・ヴォトカ	Spirits

NETHERLANDS

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spirits

POLAND

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Polska Wódka / Polish vodka	ポルスカ・ヴトゥカ / ポーリッシ ユ・ヴォトカ	Spirits

⁽¹⁾ Product of Belgium, Germany, France or the Netherlands.

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	ハーバル・ヴोटカ・フロム・ザ・ノース・ポドラシエ・ロウランド・アロマタイズド・ウィズ・アン・エクストラクト・オブ・バイソン・グラス / ヴトゥカ・ジョウオーヴァ・ズ・ニジニ・プウノツノポダラスキエイ・アロマティゾヴァナ・エクストラクテム・ズ・トラヴィ・ジュブロヴェイ	Spirits

PORTUGAL

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Alentejo	アレンテージョ	Wine
Bairrada	バイラーダ	Wine
Dão	ダン	Wine
Douro	ドウロ	Wine
Lisboa	リスボア	Wine
Madeira / Vinho da Madeira / Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine	マデイラ / ヴィーニョ・ダ・マデイラ / ヴァン・ドウ・マデール / マデール / マデーラ / マデイラ・ウエイン / ヴィーノ・ディ・マデーラ / マデイラ・ヴァイン / マデイラ・ワイン	Wine
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / vinho do Porto ⁽¹⁾	オーポルト / ポート / ポート・ワイン / ポルト / ポートヴィン / ポルトヴァイン / ポルトウエイン / ヴァン・ドウ・ポルト / ヴィーニョ・ド・ポルト	Wine
Tejo	テージョ	Wine
Vinho Verde	ヴィーニョ・ヴェルデ	Wine

⁽¹⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018. Some of the prior use of this geographical indication fall under the exception provided by paragraph 4 of Article 24 of the TRIPS Agreement as referred to in paragraph 2 of Article 14.29.

ROMANIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Coteşti	コテシティ	Wine
Cotnari	コトナリ	Wine
Dealul Mare	デアル・マーレ	Wine
Murfatlar	ムルフアトラール	Wine
Odobesti	オドベシュティ	Wine
Panciu	パンチウ	Wine
Recaş	レカシュ	Wine

SLOVAKIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Vinohradnícka oblasť Tokaj	ヴィノフラドニーツカ・オブラスティ・トカイ	Wine

SLOVENIA

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Vipavska dolina	ヴィパウスカ・ドリナ	Wine

SPAIN

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Alicante	アリカンテ	Wine
Bierzo	ビエルソ	Wine
Brandy de Jerez	ブランディ・デ・ヘレス	Spirits
Cataluña	カタルーニャ	Wine
Cava	カバ	Wine
Empordà	エンポルダー	Wine
Jerez / Xérès / Sherry	ヘレス / シェレス / シェリー	Wine
Jumilla	フミージャ	Wine
La Mancha	ラ・マンチャ	Wine
Málaga	マラガ	Wine

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	マンサニージャ・サンルーカル・デ・バラメーダ	Wine
Navarra	ナバーラ	Wine
Pacharán navarro	パチャラン・ナバーロ	Spirits
Penedès	ペネデス	Wine
Priorat	プリウラット	Wine
Rías Baixas	リアス・バイシャス	Wine
Ribera del Duero	リベラ・デル・ドウエロ	Wine
Rioja	リオハ	Wine
Rueda	ルエダ	Wine
Somontano	ソモンターノ	Wine
Toro	トロ	Wine
Utiel-Requena	ウティエル・レケーナ	Wine
Valdepeñas	バルデペーニャス	Wine
Valencia	バレンシア	Wine

SWEDEN

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Svensk Vodka / Swedish Vodka	スヴェンスク・ヴォトカ / スウェディッシュ・ヴォトカ	Spirits

UNITED KINGDOM

Name to be protected	Transcription into Japanese (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
Scotch Whisky ⁽¹⁾	スコッチ・ウィスキー	Spirits

⁽¹⁾ The existence of the prior use referred to in paragraph 2 of Article 14.29 of this geographical indication has been confirmed on 16 February 2018.

SECTION B

Japan ⁽¹⁾

Name to be protected	Transcription into Latin alphabet (for information purposes)	Category of good and short description [in square brackets, for information purpose]
壱岐	Iki	Spirits
球磨	Kuma	Spirits
琉球	Ryukyu	Spirits
薩摩	Satsuma	Spirits
白山	Hakusan	Seishu (Sake)
山梨	Yamanashi	Wine
日本酒 (Translation into English: Japanese Sake)	Nihonshu	Seishu (Sake)
山形	Yamagata	Seishu (Sake)

⁽¹⁾ Goods listed in this Section are categorised under the Act on Securing of Liquor Tax and on Liquor Business Associations (Law No. 7 of 1953) and the Notice on Establishing Indication Standards Concerning Geographical Indications for Liquor (National Tax Agency Notice No. 19 of 2015) issued under the Act.